



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 29 september 2020

Uw brief van:
Uw kenmerk: JG/MS/2020-U-
Ons kenmerk: 52.253/II/PF
AN/EP

Betreft: klacht tegen de gemeente Voeren met betrekking tot de bekendmaking van een openbaar onderzoek voor de aanvraag van een milieuvergunning

In zitting van 25 september 2020 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, een klacht ingediend door een Franstalige inwoner van de gemeente Voeren tegen uw gemeente, met betrekking tot de bekendmaking van een openbaar onderzoek voor de aanvraag van een milieuvergunning die is opgesteld in het Frans, maar die de Nederlandstalige vermeldingen “Voeren” en “Remersdaal-Dorp” bevatte voor het adres van de aanvraagster.

In uw brief van 7 augustus 2020 heeft u de VCT het volgende meegedeeld:

“(…)

Dienaangaande kunnen wij medelen dat de aanvraag via het omgevingsloket gebeurde en de aanvrager daar zelf het Nederlandstalig adres Remersdaal-Dorp 6, 3791 Remersdaal heeft gebruikt (print screen in bijlage). Zoals u weet zijn wij verplicht om het adres in dezelfde taal over te nemen, ook bij de bekendmaking van in dit geval een openbaar onderzoek in het NL en het Frans. Wij zijn dus 100% correct geweest in de publicatie. De klacht is onzes inziens dan ook ongegrond. (...)”

*
* *

De bekendmaking van een openbaar onderzoek voor de aanvraag van een milieuvergunning is een bericht of mededeling aan het publiek in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

De gemeente Voeren is een plaatselijke dienst in de zin van de SWT.

Krachtens artikel 8, 10° SWT wordt de gemeente Voeren ter bescherming van haar minderheden met een speciale regeling begiftigd.

Overeenkomstig artikel 11, § 2, tweede lid SWT worden de berichten en mededelingen die voor het publiek bestemd zijn in de taalgrensgemeenten in het Nederlands en in het Frans gesteld.

In de bekendmaking in het Frans dienden de woorden “*Fourons*” en “*Rémersdael-Village*” te worden gebruikt en niet “Voeren” en “Remersdaal-Dorp”.

De klacht wordt ontvankelijk en gegrond bevonden.